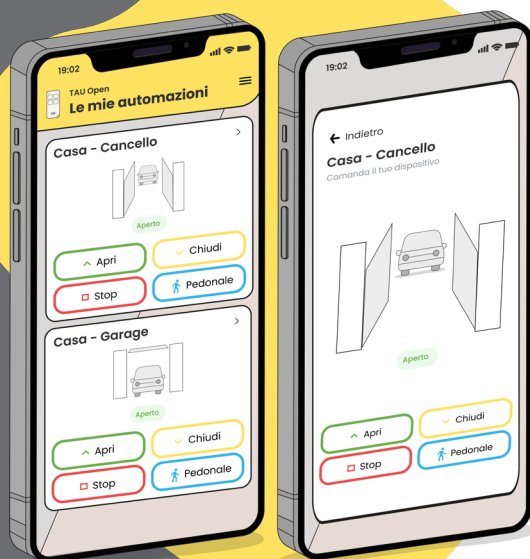


T-GATEWAYSIM MOOFY MOOFY-U TAUOPEN 2.0



DESCRIZIONE PRODOTTI

Il **T-GATEWAYSIM** è un dispositivo che si connette alla rete Internet mediante SIM dati installata nel modulo GSM integrato, consente la comunicazione con l'app TauOpen 2.0 e le automazioni mediante una rete di max. 7 moduli finali: MOOFY e MOOFY-U. I moduli finali comunicano con T-GATEWAY-SIM in radiofrequenza a 868 Mhz, consentendo al dispositivo di raggiungere senza cavi le automazioni che sono all'esterno dell'abitazione.

7 in quanto lo stesso GATYEWAY-SIM presenta il cavo di connessione per centrali TAU predisposte e i morsetti di collegamento con schede non TAU o non predisposte.

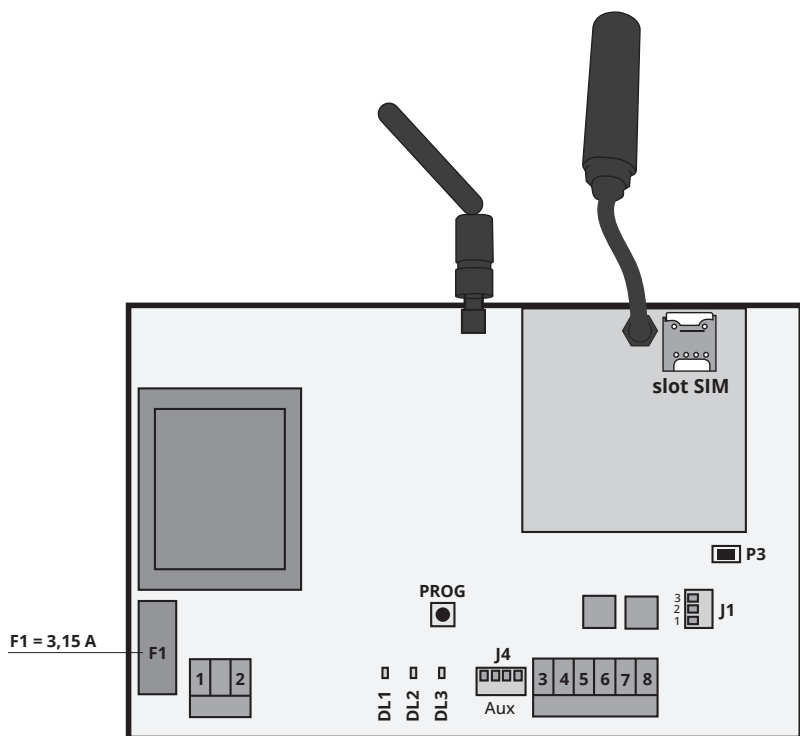
Portata: Fino a 100 m in esterno con campo libero. In presenza di infrastrutture (muri, solai, recinzioni, strutture metalliche) si riduce del 60%.

Nota: l'antenna GSM è dotata di un cavo di lunghezza di circa 1,5 m per installarla nel punto di maggiore segnale per la SIM dati.

Il **MOOFY** è il modulo finale di comunicazione tra T-GATEWAYSIM e automazioni Tau. È compreso di un cavo che permette di collegare in modo facile e veloce il modulo alla centrale Tau abilitata.

Il **MOOFY-U** è il modulo finale universale di comunicazione tra T-GATEWAYSIM e automazioni di altre marche o altri dispositivi (luci, irrigazione giardino, impianto di condizionamento, etc).

T-GATEWAYSIM: SCHEMA DI CABLAGGIO



T-GATEWAYSIM: DIAGNOSTICA LED

LED DL1 - Led giallo connessione radio con i MOOFY / MOOFY-U:

Legenda: ● led acceso fisso; ● led lampeggiante; ○ led spento;

● led lampeggiante	procedura di connessione con un MOOFY / MOOFY-U in corso
● led acceso fisso;	connessione con 1 o più MOOFY / MOOFY-U attiva
○ led spento	nessun MOOFY / MOOFY-U collegato

LED DL2 - Led verde connessione ad internet:

Legenda: ● led acceso fisso; ● led lampeggiante; ○ led spento;

● led acceso fisso	connessione internet attiva
○ led spento	nessuna connessione internet attiva

LED DL3 - Led rosso codifica gli errori presenti secondo la seguente tabella:

Legenda: ● led acceso fisso; ● led lampeggiante;

● 1 lampeggio	nessun MOOFY / MOOFY-U collegato
● 2 lampeggi	connessione con un MOOFY / MOOFY-U non riuscita
● 3 lampeggi	nessuna connessione con 1 o più MOOFY / MOOFY-U
● 4 lampeggi	nessuna connessione a internet
● 5 lampeggi	errore nella connessione internet

T-GATEWAYSIM: SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Morsetti	Funzione	Descrizione
1-2	ALIMENTAZIONE	Alimentazione in 230 Vac
3-4	INGRESSO STATO	3 = Negativo 4 = positivo ATTENZIONE: collegare solo i contatti delle centrali in corrente continua (DC) "Gate open warning light". In alternativa collegare un relé o contatto, quando i morsetti sono 1-2 sono chiusi l'automazione è chiusa, quando i morsetti sono 1-2 sono aperti l'automazione è aperta
5	COMUNE RELE 1	Contatto comune del relé 1
6	N.A. RELE 1	Contatto normalmente aperto del relé 1
7	COMUNE RELE 2	Contatto comune del relé 2
8	N.A. o N.C. RELE 2	Contatto normalmente aperto/chiuso del relé 2. Vedere ponte J1
J1	SELEZIONE FUNZIONAMENTO RELÉ 2 (solo per MOOFY-U)	ponte inserito su 2-3 = NO normalmente aperto ponte inserito su 1-2 = NC normalmente chiuso

J4	CONNETTORE PER INNESTO (solo su centrali TAU predisposte e MOOFY)	Connettore per innesto su centrali predisposte. Vedere "TABELLA DI COMPATIBILITÀ CON CENTRALI DI COMANDO" ATTENZIONE: utilizzare solo ed esclusivamente il cavo all'interno della confezione o tagliare il cavo marrone.
----	--	--

COME IMPOSTARE L'APN DELLA SIM

La procedura serve per impostare l'APN (Access Point Name) necessario per far connettere correttamente la SIM usata dal T-GATEWAYSIM.

Compiere la seguente procedura:

1. Accendere il T-GATEWAYSIM;
2. Quando i led DL3 (Rosso) e DL2 (verde) sono accesi, premere il pulsante PROG;
3. Tenere premuto PROG fino a quando il led DL1 (giallo) lampeggia. **ATTENZIONE! Per verificare l'APN della SIM che verrà usata cercare su internet l'APN della compagnia telefonica della SIM e scriverlo per intero nella pagina web (esempio: Qual'è l'APN Vodafone? // L'APN di Vodafone è);**
4. Con uno smartphone connettersi alla rete Wi-Fi **TAU GatewaySIM** e disattivare la connessione dati dello smartphone stesso;
5. Usando un browser accedere all' indirizzo **192.168.4.1**;
6. Impostare nella pagina visualizzata l'APN e premere SAVE, quindi premere P3 per far ripartire il T-GATEWAYSIM.

T-GATEWAYSIM: PROCEDURA CONNESSIONE CON I MOOFY/MOOFY-U:

IMPORTANTE:

- **procedura attiva SOLO dopo che il T-GATEWAYSIM risulta connesso correttamente ad una rete internet.**

Procedura:

1. Premere il tasto PROG sul T-GATEWAYSIM;
2. Il led giallo DL1 inizia a lampeggiare;
3. Premere per 1 secondo il pulsante P1 del MOOFY/MOOFY-U da collegare al T-GATEWAYSIM
4. Il led DL1 del T-GATEWAYSIM e il led DL2 del MOOFY/MOOFY-U si accenderanno fissi, a indicare l'avvenuta connessione.



Il led DL1 del T-GATEWAYSIM lampeggerà per circa 180 secondi, finiti i quali, se non si collega alcun MOOFY/MOOFY-U, si uscirà dalla procedura di connessione con i dispositivi).

ATTENZIONE: Un T-GATEWAY-SIM può collegarsi al massimo con 7 MOOFY/MOOFY-U diversi entro il suo range di portata.

7 in quanto lo stesso GATEWAYSIM presenta il cavo di connessione con centrali TAU e i morsetti di collegamento con schede non TAU

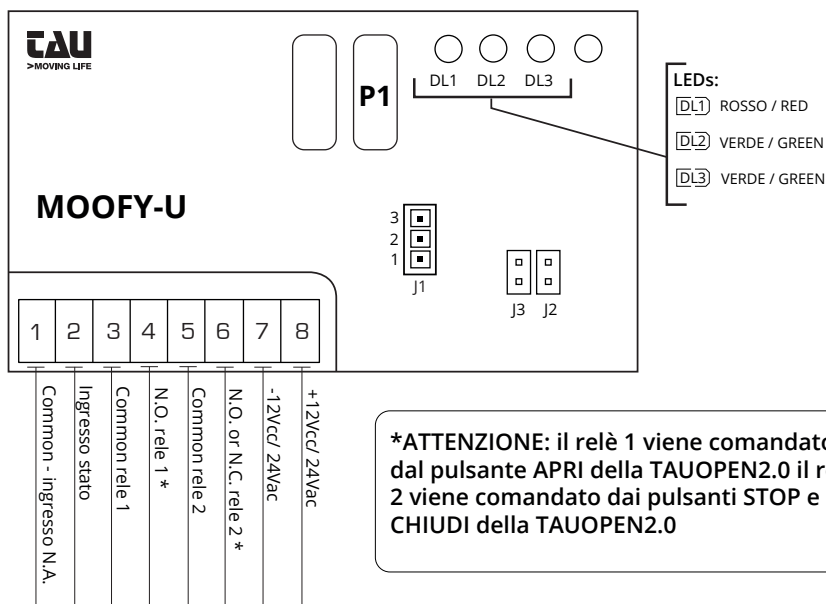
Durante la procedura di link di un nuovo **MOOFY/MOOFY-U**, i moduli finali già collegati si scolgheranno tutti, fino a quando il led giallo DL1 del T-GATEWAYSIM tornerà acceso fisso. A questo punto, in automatico, si ricollegheranno di nuovo al T-GATEWAYSIM.

Se la procedura non è eseguita correttamente il led rosso del T-GATEWAYSIM mostra il codice di errore 2.

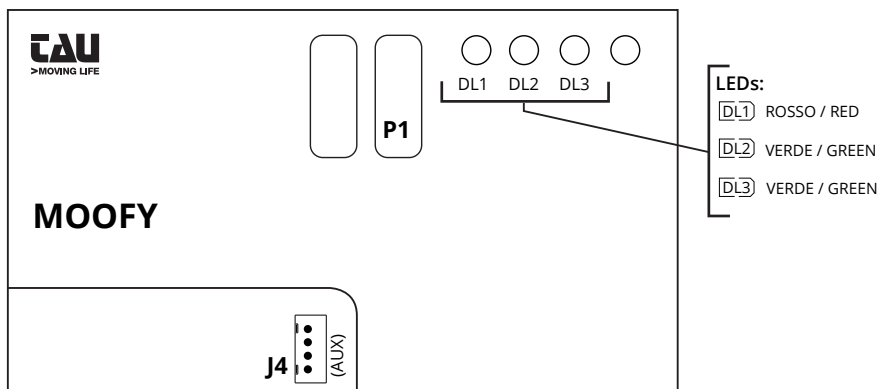
T-GATEWAYSIM: PROCEDURA CANCELLAZIONE DI TUTTI I MOOFY/MOOFY-U

1. Sul T-GATEWAYSIM tenere premuto il pulsante PROG fino a che i led DL2 e DL1 (verde+giallo) iniziano a lampeggiare;
2. Appena iniziano a lampeggiare rilasciare il pulsante PROG;
3. Ripremere e tenere premuto il pulsante PROG fino a quando i led DL2 e DL1 si spengono.
4. Dopo circa qualche secondo il T-GATEWAYSIM si spegne e riaccende con il led DL2 verde acceso fisso (connessione ad internet attiva), mentre il led DL1 giallo risulta spento, ad indicare che tutti i MOOFY/MOOFY-U sono stati resettati.

MOOFY-U: SCHEMA DI CABLAGGIO



MOOFY: SCHEMA DI CABLAGGIO PER CENTRALI TAU PREDISPOSTE (VEDERE TABELLA COMPATIBILITÀ)



ATTENZIONE: utilizzare **SOLO ED ESCLUSIVAMENTE** il cavo presente all'interno della confezione.

COLLEGAMENTO ALLA MORSETTIERA

Morsetti	Funzione	Descrizione
1	COMUNE INGRESSO	Da utilizzare abbinato al morsetto 2 del MOOFY-U. Solo in caso di centrali in corrente alternata, collegare un relè con contatto pulito e chiudere J2 ATTENZIONE: con relè abbinato, se i morsetti 1-2 sono chiusi l'automazione risulta chiusa, se 1-2 sono aperti l'automazione risulta aperta.
2	INGRESSO STATO	Collegare il contatto negativo della GATE OPEN WARNING LIGHT. J2 aperto
3	COMUNE RELE 1	Contatto comune del relè 1
4	N.A. RELE 1	Contatto normalmente aperto del relè 1
5	COMUNE RELE 2	Contatto comune del relè 2
6	N.A. o N.C. RELE 2	Contatto normalmente aperto/chiuso del relè 2. Vedere ponte J1
7	ALIMENTAZIONE	-12Vcc/24Vac
8	ALIMENTAZIONE	+12Vcc/24Vac
J1	SELEZIONE FUNZIONAMENTO RELÈ 2 (solo per MOOFY-U)	ponete inserito su 2-3 = NO normalmente aperto ponete inserito su 1-2 = NC normalmente chiuso

J2	INGRESSO STATO (solo per MOOFY-U)	Se J2 è chiuso: Funziona con due segnali in ingresso, con contatto pulito, opportunamente modulato. Esempio: secondo canale radio settato come GATE OPEN WARNING LIGHT. Se J2 è aperto: funziona tramite un segnale in tensione negativa (corrente continua), ad esempio: spia GATE OPEN WARNING LIGHT. Da utilizzare su MOOFY-U collegati via cavo su centrali TAU, vedere tabella collegamento "TABELLA DI COMPATIBILITÀ CON CENTRALI DI COMANDO"
J3	ALIMENTAZIONE 12/24 V DC / V AC (solo per MOOFY-U)	Chiuso: 12 V Aperto: 24 V
J4	CONNETTORE PER INNESTO (solo su centrali TAU predisposte e MOOFY)	Connettore per innesto su centrali predisposte. Vedere "TABELLA DI COMPATIBILITÀ CON CENTRALI DI COMANDO"

MOOFY: DIAGNOSTICA LED

DL1 - ROSSO

Legenda: ● led acceso fisso; ● led lampeggiante; ○ led spento;

● led lampeggiante ogni 6-7 sec	Comunicazione in corso con il T-GATEWAYSIM
---------------------------------	--

DL2 - VERDE

Legenda: ● led acceso fisso; ● led lampeggiante; ○ led spento;

● led acceso fisso	COLLEGAMENTO con un T-GATEWAYSIM STABILE
● led lampeggiante	MOOFY fuori portata del T-GATEWAYSIM (lampeggio continuo) Collegamento con il T-GATEWAYSIM non avvenuto (lampeggio continuo) MOOFY in ricerca del T-GATEWAYSIM (lampeggio continuo per 3-4 secondi)

DL3 - VERDE

Led verde indica lo stato di ingresso (valido solo per MOOFY-U):

Legenda: ● led acceso fisso; ● led lampeggiante; ○ led spento;

● led acceso fisso	Automazione CHIUSA
○ led spento	Automazione APERTA
● led lampeggiante	Automazione in movimento

PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI

PROBLEMA	SOLUZIONE
Led DL2 del MOOFY/MOOFY-U lampeggia verde in modo continuo.	- Avvicinare il MOOFY/MOOFY-U al T-GATEWAYSIM; - Orientare le antenne del MOOFY/MOOFY-U e del T-GATEWAYSIM; - Controllare che il T-GATEWAYSIM sia acceso.
Il MOOFY/MOOFY-U non si collega al T-GATEWAYSIM	- Controllare che il T-GATEWAYSIM sia connesso alla rete internet (via Wi-Fi o ethernet); - Orientare le antenne del MOOFY/MOOFY-U e del T-GATEWAYSIM

TABELLA DI COMPATIBILITÀ CON CENTRALI DI COMANDO TAU

CENTRALE DI COMANDO	Possibilità di collegare il MOOFY-U via morsetti	Possibilità di collegamento del morsetto 2 del MOOFY-U al morsetto della centrale numero:	Possibilità di collegamento del MOOFY tramite connettore J4
K120M	si	14	no
K124MA	si	17	si
K125M	si	14	no
K126MA *	si	17	si
K127MA (prodotta dal 2024)	si	17	si
K128MA	si	17	si
K130MA	si	17	si
K206MA *	si	17	si
K208MA	si	17	si
D749MA *	si	17	si
K892M	si	Non predisposta	no
K893M	si	Non predisposta	si
D820M	si	Non predisposta	no
D747M	si	7	no
K122M	si	7	no
D760M	si	**	no
D770M	si	**	si
K580M	si	**	no
K590M	si	**	si
D703M	si	**	no
K100M *	si	**	si

K101M *	si	**	si
D780M	si	Non predisposta	no
K330M	si	Non predisposta	no
DC18	si	Non predisposta	no
DC20	si	Non predisposta	no
K995MA-B	si	Non predisposta	si
K995MA-S	si	Non predisposta	si

*** Il modulo MOOFY per la TAUOPEN 2.0 funziona solo con centrali con firmware a partire dalla serie 7.00 (Controllare sull'etichetta del microprocessore).
Per versioni precedenti utilizzare MOOFY-U**

**** Interfacciare un relè all'uscita GATE OPEN WARNING LIGHT, per avere un contatto pulito da collegare ai morsetti 1-2 del MOOFY-U (ponte J2 inserito).**

ASSISTENZA DA REMOTO

Con la nuova TauApp 2.0 è possibile collegarsi da remoto al T-GATEWAYSIM.

Per collegarsi:

- Aprire l'applicazione TauApp 2.0;
- Selezionare "Connettersi via Internet" e digitare il codice numerico del T-GATEWAY
- Selezionare il risultato

Ora è possibile sfruttare le funzioni della TauApp 2.0, come ad esempio leggere la diagnostica della centrale da remoto, così da evitare trasferte.



ATTENZIONE: è possibile utilizzare questa funzione solo con centrali di comando TAU (con software compatibile) collegate correttamente al T-GATEWAYSIM tramite connettore J4 e non tramite MOOFY.

PRODUCT DESCRIPTION

The **T-GATEWAYSIM** is a device that connects to the Internet via a data SIM installed in the integrated GSM module and enables communication with the TauOpen 2.0 app and automations through a network of up to 7 end modules: MOOFY and MOOFY-U. The end modules communicate with the T-GATEWAY-SIM via 868 MHz radio frequency, allowing the device to wirelessly reach automations located outside the home.

7 modules, as the GATEWAY-SIM itself features a connection cable for compatible TAU control units and connection terminals for non-TAU or non-compatible boards.

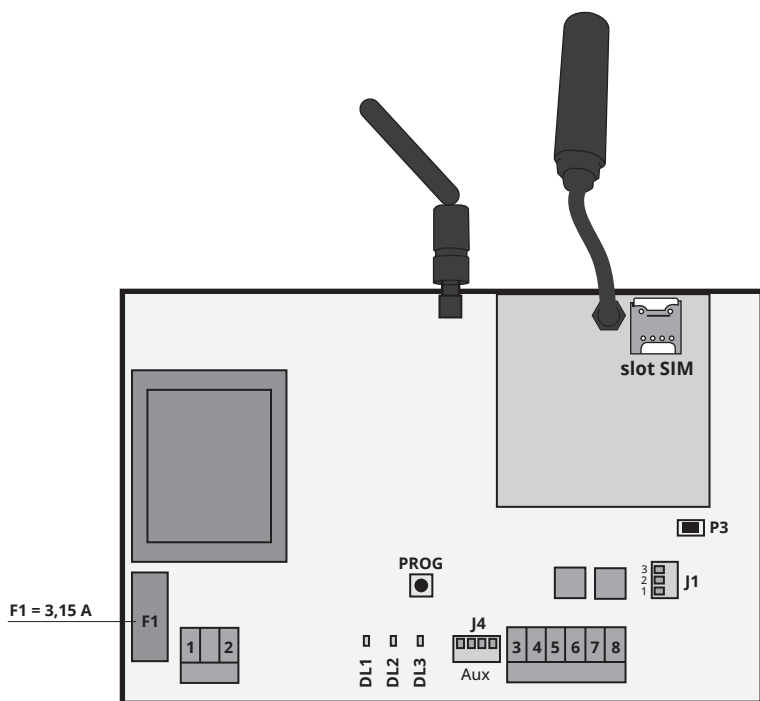
Range: Up to 100 m outdoors in open field. In the presence of infrastructure (walls, floors/ceilings, fences, metal structures), it is reduced by 60%.

Note: The GSM antenna is equipped with a cable approximately 1.5 m long to install it at the point of strongest signal for the data SIM.

The **MOOFY** is the final communication module between T-GATEWAYSIM and Tau automations. It is included with a cable that allows you to quickly and easily connect the module to the enabled Tau control unit.

The **MOOFY-U** is the final universal communication module between T-GATEWAYSIM and automations of other brands or other devices (lights, garden irrigation, air conditioning system, etc.).

T-GATEWAYSIM: WIRING DIAGRAM



T-GATEWAYSIM: LED DIAGNOSTICS

LED DL1 - Yellow LED for radio connection with MOOFY / MOOFY-U:

Legend: ● LED on steady; ● flashing LED; ○ LED off;

● flashing LED	connection with a MOOFY / MOOFY-U in progress
● LED on steady	connection with 1 or more MOOFY / MOOFY-U active
○ LED off	no MOOFY / MOOFY-U connected

DL2 LED - Green LED for internet connection:

Legend: ● LED on steady; ● flashing LED; ○ LED off;

● LED on steady	WPS procedure in progress / active internet connection
○ LED off	no active internet connection (Wi-Fi or ethernet)

LED DL3 - Red LED codes the errors presented according to the following table:

Legend: ● LED on steady; ● flashing LED;

● 1 flash	no MOOFY / MOOFY-U connected
● 2 flashes	failed connection with a MOOFY / MOOFY-U
● 3 flashes	no connection with 1 or more MOOFY / MOOFY-U
● 4 flashes	no internet connection
● 5 flashes	error internet connection

T-GATEWAYSIM: SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Terminals	Function	Description
1-2	POWER SUPPLY	Power supply: 230 Vac
3-4	Power supply: 230 Vac	3 = Negative 4 = Positive WARNING: Only connect the "Gate open warning light" direct current (DC) contacts of the control units. Alternatively, connect a relay or contact: when terminals 1-2 are closed, the automation is closed; when terminals 1-2 are open, the automation is open.
5	COMMON RELAY 1	Common contact of RELAY 1
6	N.O. RELAY 1	Normally open contact of RELAY 1
7	COMMON RELAY 2	Common contact of RELAY 2
8	N.O. or N.C. of RELAY 2	Normally open/closed contact of RELAY 2. See jumper J1
J1	RELAY 2 OPERATION SELECTION (only for MOOFY-U)	Jumper inserted on 2-3 = N.O. normally open Jumper inserted on 1-2 = N.C. normally closed

J4	CONNECTOR FOR COUPLING <i>(only on TAU control units predisposed and MOOFY)</i>	Connector for coupling on predisposed control units. See "COMPATIBILITY TABLE WITH CONTROL UNITS" WARNING: Use only and exclusively the cable provided inside the package, or cut the brown wire.
----	---	---

HOW TO SET THE SIM APN

This procedure is used to set the **APN (Access Point Name)** required for the SIM card used by the T-GATEWAYSIM to connect correctly.

Follow these steps:

1. Turn on the T-GATEWAYSIM;
2. When the DL3 (Red) and DL2 (Green) LEDs are on, press the PROG button;
3. Press and hold PROG until the DL1 (Yellow) LED flashes. **WARNING! To verify the APN of the SIM that will be used, search online for the APN of the SIM's network provider and type it in full on the web page (e.g., What is the Vodafone APN? // The Vodafone APN is...);**
4. Using a smartphone, connect to the TAU GatewaySIM Wi-Fi network and disable the smartphone's own mobile data connection;
5. Open a browser and go to the address 192.168.4.1;
6. Enter the APN on the displayed page, press SAVE, and then press P3 to restart the T-GATEWAYSIM.

T-GATEWAYSIM: CONNECTION PROCEDURE WITH MOOFY/MOOFY-U:

IMPORTANT:

- procedure active **ONLY** after the T-GATEWAYSIM is correctly connected to an internet network.

Procedure:

1. Press the PROG button on the T-GATEWAYSIM;
2. The DL1 yellow LED starts flashing;
3. Press for 1 second the P1 button of the MOOFY/MOOFY-U to be connected to the T-GATEWAYSIM;
4. The DL1 LED of the T-GATEWAYSIM and the DL2 LED of the MOOFY/MOOFY-U will light up steadily, to indicate the successful connection.



The DL1 led of the T-GATEWAYSIM will flash for approximately 180 seconds, after which, if no MOOFY/MOOFY-U is connected, the connection procedure with the devices will be exited.

WARNING: A T-GATEWAY-SIM can connect to a maximum of 7 different MOOFY/MOOFY-U modules within its operating range.

7 modules, as the GATEWAYSIM itself features a connection cable for TAU control units and connection terminals for non-TAU boards.

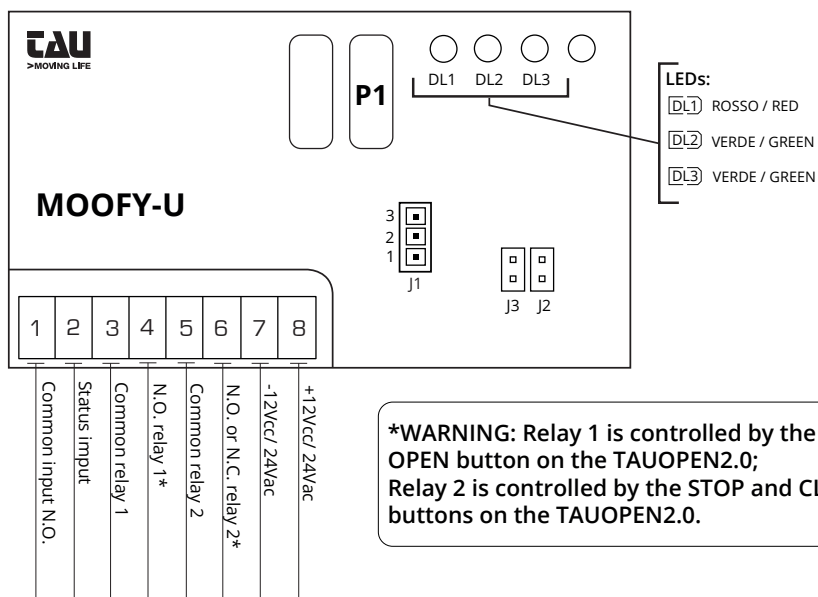
During the linking procedure of a new **MOOFY/MOOFY-U**, the final modules already connected will all be disconnected, until the yellow DL1 LED of the T-GATEWAYSIM returns to a steady state. At this point, they will automatically reconnect to the T-GATEWAYSIM again.

If the procedure is not carried out correctly, the red LED of the T-GATEWAYSIM shows error code 2.

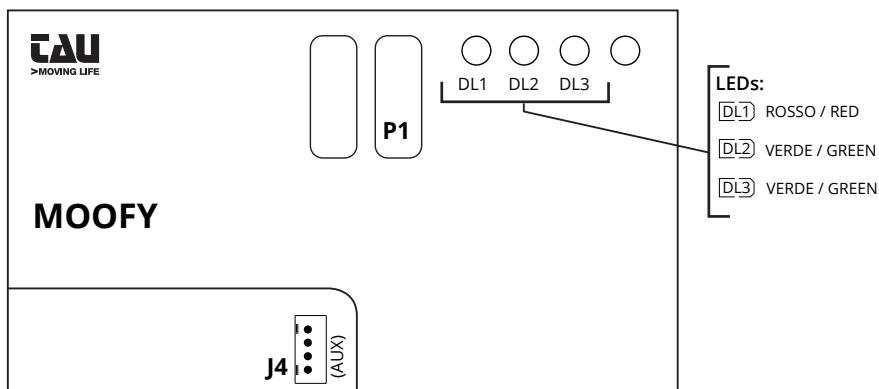
T-GATEWAYSIM: PROCEDURE FOR DELETING ALL MOOFY/MOOFY-U

1. On the T-GATEWAYSIM, hold down the PROG button until the DL1 and DL2 LEDs (green+yellow) start flashing;
2. As soon as they start flashing, release the PROG button;
3. Press and hold button PROG again until the DL1 and DL2 LEDs turn off;
4. After a few seconds, the T-GATEWAYSIM turns off and back on with the green DL2 LED on solid (Internet connection active), while the yellow DL1 LED remains off, indicating that all MOOFY/MOOFY-U modules have been reset.

MOOFY-U: WIRING DIAGRAM



MOOFY: WIRING DIAGRAM FOR PREDISPOSED TAU CONTROL UNITS (SEE COMPATIBILITY TABLE)



IMPORTANT: use **ONLY AND EXCLUSIVELY** the cable inside the package. Similar cables (T-CONNECT/-W, T-COMM) are not compatible.

CONNECTION TO THE TERMINAL BLOCK

Terminals	Function	Description
1	COMMON INPUT N.O.	To be used combined with terminal 2 of the MOOFY-U. Only in the case of AC control units, connect a relay with a clean contact and close J2. WARNING: With a paired relay, if terminals 1-2 are closed, the automation is closed; if terminals 1-2 are open, the automation is open.
2	STATUS INPUT	Connect the negative contact of the GATE OPEN WARNING LIGHT. J2 open
3	COMMON RELAY 1	Common contact of RELAY 1
4	N.O. RELAY 1	Normally open contact of RELAY 1
5	COMMON RELAY 2	Common contact of RELAY 2
6	N.O. or N.C. of RELAY 2	Normally open/closed contact of RELAY 2. See jumper J1
7	POWER SUPPLY	-12Vcc/24Vac
8	POWER SUPPLY	+12Vcc/24Vac
J1	RELAY 2 OPERATION SELECTION (only for MOOFY-U)	Jumper inserted on 2-3 = N.O. normally open Jumper inserted on 1-2 = N.C. normally closed

J2	<i>STATUS INPUT (only for MOOFY-U)</i>	If J2 is closed: it works with two input signals, with clean contact, appropriately modulated. Example: second radio channel set as GATE OPEN WARNING LIGHT. If J2 is open: it works via a negative voltage signal (direct current), for example: GATE OPEN WARNING LIGHT. To be used on MOOFY connected by cable to TAU control units, see "COMPATIBILITY TABLE WITH CONTROL UNITS".
J3	<i>POWER SUPPLY 12/24V DC / V AC (only for MOOFY-U)</i>	Closed: 12V Open: 24V
J4	<i>CONNECTOR FOR COUPLING (only on TAU control units predisposed and MOOFY)</i>	Connector for coupling on predisposed control units. See "COMPATIBILITY TABLE WITH CONTROL UNITS"

MOOFY: LED DIAGNOSTICS

DL1 - RED

Legend: ● LED on steady; ● flashing LED; ○ LED off;

● LED flashing every 6-7 sec	Communication in progress with the T-GATEWAYSIM
------------------------------	---

DL2 - GREEN

Legend: ● LED on steady; ● flashing LED; ○ LED off;

● LED on steady	CONNECTION with a STABLE T-GATEWAYSIM
● Flashing LED	- MOOFY out of T-GATEWAYSIM range (continuous flashing) - Failed connection with the T-GATEWAYSIM (continuous flashing) - MOOFY searching for the T-GATEWAYSIM (continuous flashing for 3-4 seconds)

DL3 - GREEN

Green LED indicates the input status (valid only for MOFY-U):

Legend: ● LED on steady; ● flashing LED; ○ LED off;

● LED on steady	Automation CLOSED
○ LED off	Automation OPEN
● Flashing LED	Automation in motion

PROBLEMS AND POSSIBLE SOLUTIONS

PROBLEM	SOLUTION
Led DL2 of the MOOFY/MOOFY-U flashes green continuously.	- Bring the MOOFY/MOOFY-U closer to the T-GATEWAY-SIM; - Change the orientation of the antennas of the MOOFY/MOOFY-U and T-GATEWAYSIM - Check that the T-GATEWAYSIM is turned on.
The MOOFY/MOOFY-U does not connect to the T-GATEWAYSIM	- Check that the T-GATEWAYSIM is connected to the internet (via wifi or ethernet); - Change the orientation of the antennas of the MOOFY/MOOFY-U and T-GATEWAYSIM

COMPATIBILITY TABLE WITH TAU CONTROL UNITS

CONTROL UNIT	Possibility to connect the MOOFY-U via terminals	Possibility of connecting terminal 2 of the MOOFY-U to the terminal of the control unit number:	Possibility of connecting the MOOFY via the J4 connector
K120M	Yes	14	no
K124MA	Yes	17	Yes
K125M	Yes	14	no
K126MA *	Yes	17	Yes
<i>K127MA (produced starting 2024)</i>	Yes	17	Yes
K128MA	Yes	17	Yes
K130MA	Yes	17	Yes
K206MA *	Yes	17	Yes
K208MA	Yes	17	Yes
D749MA *	Yes	17	Yes
K892M	Yes	Not predisposed	no
K893M	Yes	Not predisposed	Yes
D820M	Yes	Not predisposed	no
D747M	Yes	7	no
K122M	Yes	7	no
D760M	Yes	**	no
D770M	Yes	**	Yes
K580M	Yes	**	no
K590M	Yes	**	Yes
D703M	Yes	**	no
K100M *	Yes	**	Yes

K101M *	Yes	**	Yes
D780M	Yes	Not predisposed	no
K330M	Yes	Not predisposed	no
DC18	Yes	Not predisposed	no
DC20	Yes	Not predisposed	no
K995MA-B	Yes	Not predisposed	Yes
K995MA-S	Yes	Not predisposed	Yes

*** The MOOFY module for TAUOPEN 2.0 only works with control units with firmware starting from the 7.00 series (Check on the microprocessor label).
For older versions use MOOFY-U**

**** Interface a relay to the GATE OPEN WARNING LIGHT output, to have a clean contact to connect to terminals 1-2 of the MOOFY-U (jumper J2 inserted).**

REMOTE ASSISTANCE

With the new TauApp 2.0, it is possible to connect remotely to the T-GATEWAYSIM.

To connect:

- Open the TauApp 2.0 application;
- Select "Connect via Internet" and type in the numeric code of the T-GATEWAY;
- Select the result.

Now you can use the functions of TauApp 2.0, such as reading the control unit diagnostics remotely, thus avoiding on-site service calls.



WARNING: This function can only be used with TAU control units (with compatible software) properly connected to the T-GATEWAYSIM via the J4 connector and not via MOOFY.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le **T-GATEWAYSIM** est un dispositif qui se connecte au réseau Internet via une carte SIM de données installée dans le module GSM intégré et permet la communication avec l'application TauOpen 2.0 et les automatisations à travers un réseau de 7 modules finaux maximum : MOOFY et MOOFY-U. Les modules finaux communiquent avec le T-GATEWAY-SIM par radio-fréquence à 868 MHz, permettant à l'appareil d'atteindre sans fil les automatisations situées à l'extérieur de l'habitation.

7 modules, car le GATEWAY-SIM lui-même dispose d'un câble de connexion pour les centrales TAU compatibles et de bornes de connexion pour les cartes non TAU ou non compatibles.

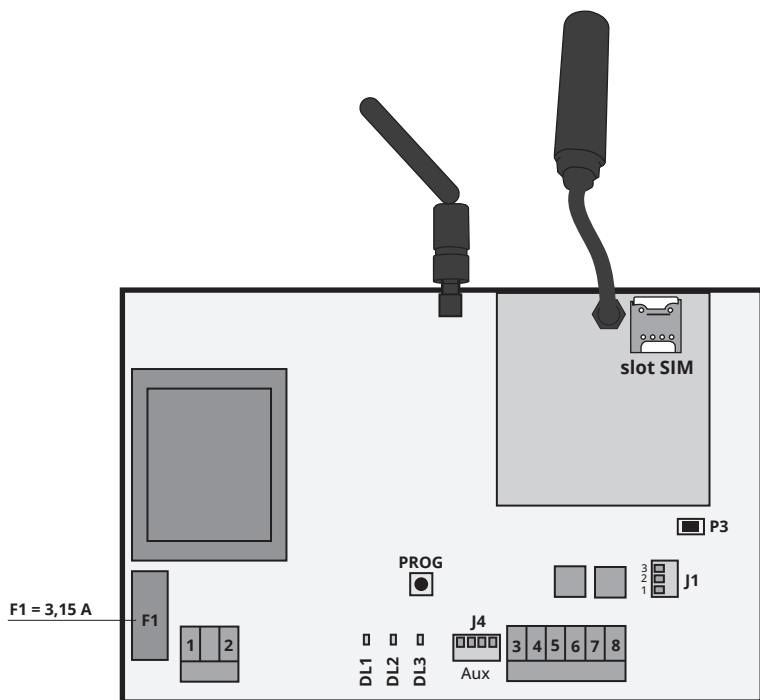
Portée : Jusqu'à 100 m en extérieur en champ libre. En présence d'infrastructures (murs, planchers/plafonds, clôtures, structures métalliques), elle est réduite de 60 %.

Remarque : L'antenne GSM est équipée d'un câble d'environ 1,5 m de long pour l'installer au point où le signal pour la carte SIM de données est le plus fort.

Le **MOOFY** est le module final de communication entre le T-GATEWAYSIM et les automatismes Tau. Il est inclus avec un câble qui vous permet de connecter rapidement et facilement le module à l'unité de contrôle Tau activée.

Le **MOOFY-U** est le module final de communication universel entre le T-GATEWAYSIM et les automatismes d'autres marques ou les autres appareils (éclairage, arrosage du jardin, système de climatisation, etc.).

T-GATEWAYSIM: SCHÉMA DE CÂBLAGE



T-GATEWAYSIM: LE DIAGNOSTIC DU LED

LED DL1 - LED jaune - connexion radio avec MOOFY / MOOFY-U:

Légende: ● LED allumée fixe; ● LED clignotante; ○ LED éteinte;

● LED clignotante	procédure de connexion avec un MOOFY / MOOFY-U en cours
● allumée fixe	connexion avec 1 ou plusieurs MOOFY / MOOFY-U active
○ éteinte	aucun MOOFY / MOOFY-U connecté

LED DL2 - LED verte - connexion Internet:

Légende: ● LED allumée fixe; ● LED clignotante; ○ LED éteinte;

● LED allumée fixe	procédure WPS en cours/ connexion internet active
○ LED éteinte	aucune connexion Internet active (Wi-Fi ou Ethernet)

LED DL3 - La LED rouge code les erreurs présentes selon le tableau suivant:

Légende: ● LED allumée fixe; ● LED clignotante;

● 1 flash	aucun MOOFY / MOOFY-U connecté
● 2 flashes	connexion échoué avec un MOOFY / MOOFY-U
● 3 flashes	pas de connexion avec 1 ou plusieurs MOOFY / MOOFY-U
● 4 flashes	pas de connexion Internet
● 5 flashes	erreur de connexion Internet

T-GATEWAYSIM: SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Terminals	Function	Description
1-2	ALIMENTATION	Alimentation en 230 Vac
3-4	ENTRÉE D'ÉTAT	3 = Négatif 4 = Positif ATTENTION : Connecter uniquement les contacts en courant continu (DC) « Gate open warning light » (témoin de portail ouvert) des centrales. Alternativement, connecter un relais ou un contact : lorsque les bornes 1-2 sont fermées, l'automatisation est fermée ; lorsque les bornes 1-2 sont ouvertes, l'automatisation est ouverte.
5	RELAIS COMMUN 1	Contact commun du relais 1
6	N.O. RELAIS 1	Contact normalement ouvert du relais 1
7	RELAIS COMMUN 2	Contact commun du relais 2
8	N.O. ou N.C. RELAIS 2	Contact normalement ouvert/fermé du relais 2. Voir pont J1
J1	SÉLECTION DU FONCTIONNEMENT DU RELAIS 2 (uniquement pour MOOFY-U)	pont inséré sur 2-3 = N.O. normalement ouvert pont inséré sur 1-2 = N.C. normalement fermé

J4	CONNECTEUR POUR RACCORD (uniquement sur les centrales TAU disposées et MOOFY)	Connecteur pour raccord à des centrales de contrôle prédisposées. Voir « TABLEAU DE COMPATIBILITÉ AVEC LES CENTRALES DE COMMANDE » ATTENTION : Utiliser uniquement et exclusivement le câble fourni à l'intérieur de l'emballage ou couper le fil marron.
----	---	--

COMMENT CONFIGURER L'APN DE LA CARTE SIM

Cette procédure sert à configurer l'APN (Access Point Name) nécessaire pour permettre la connexion correcte de la carte SIM utilisée par le T-GATEWAYSIM.

Suivez les étapes suivantes:

1. Allumez le T-GATEWAYSIM ;
2. Lorsque les voyants DL3 (Rouge) et DL2 (Vert) sont allumés, appuyez sur le bouton PROG ;
3. Maintenez le bouton PROG enfoncé jusqu'à ce que le voyant DL1 (Jaune) clignote.
ATTENTION ! Pour vérifier l'APN de la carte SIM qui sera utilisée, recherchez sur Internet l'APN de l'opérateur téléphonique de la carte SIM et saisissez-le en entier sur la page web (exemple : Quel est l'APN d'Iliad ? // L'APN d'Iliad est...) ;
4. Avec un smartphone, connectez-vous au réseau Wi-Fi TAU GatewaySIM et désactivez la connexion de données mobiles du smartphone lui-même ;
5. À l'aide d'un navigateur, accédez à l'adresse 192.168.4.1 ;
6. Saisissez l'APN sur la page affichée, appuyez sur SAVE, puis appuyez sur P3 pour redémarrer le T-GATEWAYSIM.

T-GATEWAYSIM: PROCÉDURE DE CONNEXION AVEC MOOFY/MOOFY-U:

IMPORTANT:

- **procédure active UNIQUEMENT après que le T-GATEWAYSIM soit correctement connecté à un réseau internet.**

Procédure:

1. Appuyez sur le bouton PROG du T-GATEWAYSIM;
2. La LED jaune DL1 commence à clignoter;
3. Appuyez pendant 1 seconde sur le bouton P1 du MOOFY/MOOFY-U à connecter au T-GATEWAYSIM;
4. La LED DL1 du T-GATEWAYSIM et la LED DL2 du MOOFY/MOOFY-U s'allumeront de manière fixe pour indiquer la connexion réussie.



La LED DL1 du T-GATEWAYSIM clignotera pendant environ 180 secondes, après quoi, si aucun MOOFY/MOOFY-U n'est connecté, la procédure de connexion avec les appareils sera quittée.

ATTENTION : Un T-GATEWAY-SIM peut se connecter au maximum à 7 modules MOOFY/MOOFY-U différents dans sa zone de portée.

7 modules, car le GATEWAYSIM lui-même dispose d'un câble de connexion pour les centrales TAU et de bornes de connexion pour les cartes non TAU.

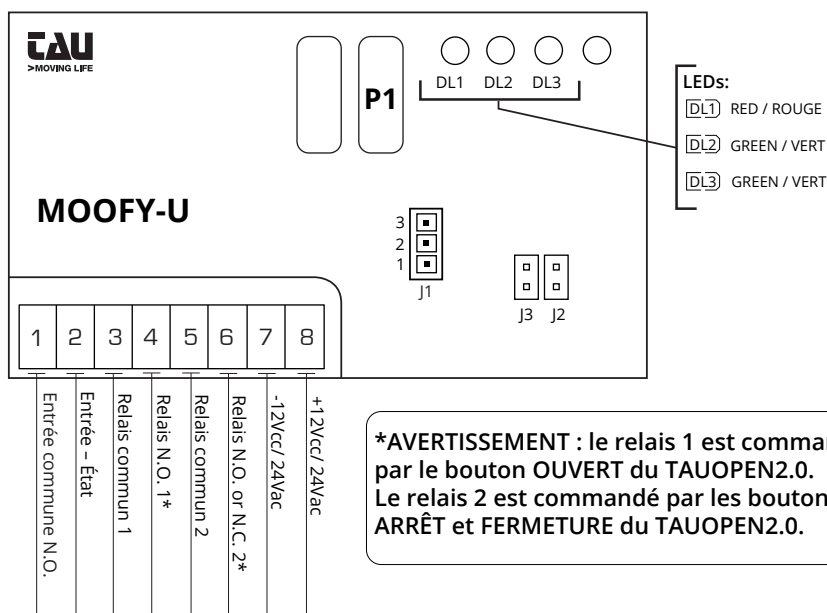
Lors de la procédure de liaison d'un nouveau **MOOFY/MOOFY-U**, les derniers modules déjà connectés seront tous déconnectés, jusqu'à ce que la LED jaune DL1 du T-GATEWAYSIM revienne à un état fixe. À ce stade, ils se reconnecteront automatiquement au T-GATEWAYSIM.

Si la procédure n'est pas effectuée correctement, la LED rouge du T-GATEWAYSIM affiche le code d'erreur 2.

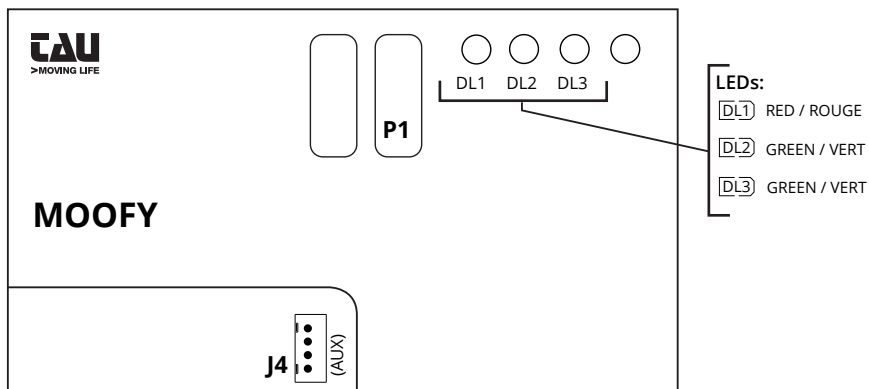
T-GATEWAYSIM: PROCÉDURE DE SUPPRESSION DE TOUS LES MOOFY / MOOFY-U ET

1. Sur le T-GATEWAYSIM, maintenez enfoncé le bouton PROG jusqu'à ce que les LED DL1 et DL2 (vert + jaune) commencent à clignoter;
2. Dès qu'ils commencent à clignoter, relâchez le bouton PROG;
3. Appuyez à nouveau sur le bouton PROG et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les LED DL1 et DL2 s'éteignent;
4. 4. Après quelques secondes, le T-GATEWAYSIM s'éteint et se rallume avec le voyant vert DL2 allumé fixe (connexion Internet active), tandis que le voyant jaune DL1 reste éteint, indiquant que tous les modules MOOFY/MOOFY-U ont été réinitialisés.

MOOFY-U: SCHÉMA DE CÂBLAGE



MOOFY: SCHÉMA ÉLECTRIQUE DES CENTRALES TAU PRÉDISPOSÉES (VOIR TABLEAU COMPATIBILITÉ)



ATTENTION: utilisez UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT le câble contenu dans l'emballage. Les câbles similaires (T-CONNECT/-W, T-COMM) ne sont pas compatibles.

CONNEXION AU BORNIER

Pinces	Fonction	Description
1	ENTRÉE COMMUNE N.O.	A utiliser en combinaison avec la borne 2 du MOOFY-U. Uniquement dans le cas de centrales à courant alternatif, connecter un relais avec un contact propre et fermer J2. ATTENTION : Avec un relais associé, si les bornes 1-2 sont fermées, l'automatisation est fermée ; si le bornes 1-2 sont ouvertes, l'automatisation est ouverte.
2	ENTRÉE - ÉTAT DE L'AUTOMATISATION	Connecter le contact négatif du GATE OPEN WARNING LIGHT. J2 ouvert
3	RELAIS COMMUN 1	Contact commun du relais 1
4	N.O. RELAIS 1	Contact normalement ouvert du relais 1
5	RELAIS COMMUN 2	Contact commun du relais 2
6	N.O. ou N.C. RELAIS 2	Contact normalement ouvert/fermé du relais 2. Voir pont J1
7	ALIMENTATION	-12Vcc/24Vac
8	ALIMENTATION	+12Vcc/24Vac
J1	SÉLECTION DU FONCTIONNEMENT DU RELAIS 2 (uniquement pour MOOFY-U)	pont inséré sur 2-3 = N.O. normalement ouvert pont inséré sur 1-2 = N.C. normalement fermé

J2	ENTRÉE - ÉTAT DE L'AUTOMATISATION (uniquement pour MOOFY-U)	Si J2 est fermé: il fonctionne avec deux signaux d'entrée, avec contact propre, modulé de manière appropriée. Exemple: deuxième canal radio configuré comme GATE OPEN WARNING LIGHT (VOYANT PORTAIL OUVERT). Si J2 est ouvert: il fonctionne via un signal de tension négative (courant continu), par exemple: GATE OPEN WARNING LIGHT. À utiliser sur MOOFY connectés par câble aux centrales TAU, voir tableau de raccordement "TABLEAU DE COMPATIBILITÉ AVEC LES CENTRALES DE COMMANDE ».
J3	ALIMENTATION - 12/24V CC / V CA (uniquement pour MOOFY-U)	Fermé: 12V Ouvert: 24V
J4	CONNECTEUR POUR RACCORD (uniquement sur les centrales TAU disposées et MOOFY)	Connecteur pour raccord à des centrales de contrôle prédisposées. Voir « TABLEAU DE COMPATIBILITÉ AVEC LES CENTRALES DE COMMANDE »

MOOFY: LE DIAGNOSTIC DU LED

DL1 - ROUGE

Légende: ● LED allumée fixe; ● LED clignotante; ○ LED éteinte;

● LED clignotant toutes les 6-7 secondes	Communication en cours avec la T-GATEWAYSIM
--	---

DL2 - VERT

Légende: ● LED allumée fixe; ● LED clignotante; ○ LED éteinte;

● LED allumée fixe	CONNEXION avec une T-GATEWAYSIM STABLE
● LED clignotante	MOOFY hors de portée de la T-GATEWAYSIM (clignotement continu) La connexion avec la T-GATEWAYSIM a échoué (clignotement continu) MOOFY recherche la T-GATEWAYSIM (clignotement continu pendant 3-4 secondes)

DL3 - VERT

La LED verte indique l'état de l'entrée (valable uniquement pour MOFY-U):

Légende: ● LED allumée fixe; ● LED clignotante; ○ LED éteinte;

● LED allumée fixe	Automatisation FERMÉ
○ LED éteinte	Automatisation OUVERTE
● LED clignotante	Automatisation en mouvement

PROBLEMES ET SOLUTIONS POSSIBLES

PROBLÈME	SOLUTION
La Led DL2 du MOOFY/MOOFY-U clignote en vert en continu.	- Rapprochez le MOOFY/MOOFY-U de la T-GATEWAYSIM ; - Changez l'orientation des antennes du MOOFY/MOOFY-U et du T-GATEWAYSIM - Vérifiez que le T-GATEWAYSIM est allumé.
Le MOOFY/MOOFY-U ne se connecte pas à la T-GATEWAY-SIM	- Vérifiez que la T-GATEWAYSIM est connectée à internet (via wifi ou ethernet) ; - Changez l'orientation des antennes du MOOFY/MOOFY-U et du T-GATEWAYSIM

TABLEAU DE COMPATIBILITÉ AVEC LES CENTRALES DE COMMANDE TAU

CENTRALE DE COMMANDE	Possibilité de connecter le MOOFY-U via des bornes	Possibilité de connecter la borne 2 du MOOFY-U à la borne de la centrale numéro:	Possibilité de connecter le MOOFY via un connecteur J4
K120M	Oui	14	Non
K124MA	Oui	17	Oui
K125M	Oui	14	Non
K126MA *	Oui	17	Oui
K127MA (produit à partir de 2024	Oui	17	Oui
K128MA	Oui	17	Oui
K130MA	Oui	17	Oui
K206MA *	Oui	17	Oui
K208MA	Oui	17	Oui
D749MA *	Oui	17	Oui
K892M	Oui	Pas prédisposée	Non
K893M	Oui	Pas prédisposée	Oui
D820M	Oui	Pas prédisposée	Non
D747M	Oui	7	Non
K122M	Oui	7	Non
D760M	Oui	**	Non
D770M	Oui	**	Oui
K580M	Oui	**	Non
K590M	Oui	**	Oui
D703M	Oui	**	Non

K100M *	Oui	**	Oui
K101M *	Oui	**	Oui
D780M	Oui	Pas prédisposée	Non
K330M	Oui	Pas prédisposée	Non
DC18	Oui	Pas prédisposée	Non
DC20	Oui	Pas prédisposée	Non
K995MA-B	Oui	Pas prédisposée	Oui
K995MA-S	Oui	Pas prédisposée	Oui

*** Le module MOOFY pour TAUOPEN 2.0 fonctionne uniquement avec les centrales dont le firmware commence à partir de la série 7.00 (Vérifiez sur l'étiquette du microprocesseur). Pour les anciennes versions, utilisez MOOFY-U.**

**** Interfacer un relais à la sortie du GATE OPEN WARNING LIGHT, pour avoir un contact propre à connecter aux bornes 1-2 du MOOFY-U (pont J2 inséré).**

ASSISTANCE À DISTANCE

Avec la nouvelle TauApp 2.0, il est possible de se connecter à distance au T-GATEWAYSIM. Pour se connecter :

1. Ouvrez l'application TauApp 2.0 ;
2. Sélectionnez « Se connecter via Internet » et saisissez le code numérique du T-GATEWAY ;
3. Sélectionnez le résultat.

Vous pouvez désormais profiter des fonctions de la TauApp 2.0, comme la lecture à distance des diagnostics de la centrale, évitant ainsi les déplacements sur site.



ATTENTION : Cette fonction peut uniquement être utilisée avec des centrales de commande TAU (avec logiciel compatible) correctement connectées au T-GATEWAYSIM via le connecteur J4 et non via MOOFY.

ESPAÑOL

Nota: la antena GSM dispone de un cable de aproximadamente 1,5 m de longitud para poder instalarla en el punto con mejor señal para la SIM de datos.

El **MOOFY-U** es el módulo final universal de comunicación entre T-GATEWAYSIM y automatizaciones de otras marcas u otros dispositivos (luces, riego del jardín, sistema de climatización, etc.).

T-GATEWAYSIM: DIAGNÓSTICO LED

LED DL1 - LED amarillo de conexión por radio con los MOOFY / MOOFY-U:

Leyenda: ● LED encendido fijo; ● LED intermitente; ○ LED apagado;

● LED intermitente	procedimiento de conexión con un MOOFY / MOOFY-U en curso
● LED encendido fijo	conexión activa con uno o varios MOOFY / MOOFY-U
○ LED apagado	ningún MOOFY / MOOFY-U conectado

LED DL2 - Led verde de conexión a Internet:

Leyenda: ● LED encendido fijo; ● LED intermitente; ○ LED apagado;

● LED encendido fijo	conexión a Internet activa
○ LED apagado	no hay conexión a Internet activa

LED DL3 - LED rojo codifica los errores existentes según la siguiente tabla:

Leyenda: ● LED encendido fijo; ● LED intermitente; ○ LED apagado;

● 1 destello	ningún MOOFY / MOOFY-U conectado
● 2 destellos	conexión con un MOOFY / MOOFY-U fallida
● 3 destellos	no hay conexión con uno o varios MOOFY / MOOFY-U
● 4 destellos	no hay conexión a Internet
● 5 destellos	error en la conexión a Internet

T-GATEWAYSIM: ESQUEMA DE CONEXIÓN

Bornes	Función	Descripción
1-2	ALIMENTACIÓN	Alimentación a 230 Vac
3-4	ENTRADA DE ESTADO	3 = Negativo 4 = positivo ATENCIÓN: conectar únicamente los contactos de las centrales en corriente continua (DC) "Gate open warning light". Como alternativa, conectar un relé o contacto; cuando los bornes 1-2 están cerrados, la automatización está cerrada, y cuando los bornes 1-2 están abiertos, la automatización está abierta.
5	COMÚN RELÉ 1	Contacto común del relé 1
6	N.A. RELÉ 1	Contacto normalmente abierto del relé 1
7	COMÚN RELÉ 2	Contacto común del relé 2
8	N.A. o N.C. RELÉ 2	Contacto normalmente abierto/cerrado del relé 2. Véase el puente J1
J1	SELECCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DEL RELÉ 2 (solo para MOOFY-U)	puente colocado en 2-3 = NO normalmente abierto puente colocado en 1-2 = NC normalmente cerrado

J4	CONECTOR DE ACOPLAMIENTO (solo en centrales TAU preparadas y MOOFY)	Conector de acoplamiento para centrales preparadas. Véase "TABLA DE COMPATIBILIDAD CON CENTRALES DE MANDO" ATENCIÓN: utilizar única y exclusivamente el cable incluido en el embalaje o cortar el cable marrón.
----	---	---

CÓMO CONFIGURAR EL APN DE LA SIM

Este procedimiento sirve para configurar el APN (Access Point Name) necesario para que la SIM utilizada por el T-GATEWAYSIM pueda conectarse correctamente.

Realizar el siguiente procedimiento:

1. Encender el T-GATEWAYSIM;
2. Cuando los LED DL3 (rojo) y DL2 (verde) estén encendidos, pulsar el botón PROG;
3. Mantener pulsado PROG hasta que el LED DL1 (amarillo) parpadee. **¡ATENCIÓN! Para comprobar el APN de la SIM que se va a utilizar, buscar en Internet el APN del operador de telefonía de la SIM e introducirlo íntegramente en la página web (ejemplo: ¿Cuál es el APN de Vodafone? // El APN de Vodafone es);**
4. Con un smartphone, conectarse a la red Wi-Fi TAU GatewaySIM y desactivar la conexión de datos del propio smartphone;
5. Mediante un navegador, acceder a la dirección **192.168.4.1**;
6. Introducir el APN en la página mostrada y pulsar SAVE; a continuación, pulsar P3 para reiniciar el T-GATEWAYSIM.

T-GATEWAYSIM: PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN CON LOS MOOFY/MOOFY-U:

IMPORTANTE:

- **procedimiento activo SOLO cuando el T-GATEWAYSIM esté correctamente conectado a Internet.**

Procedimiento:

1. Pulsar el botón PROG del T-GATEWAYSIM;
2. El LED amarillo DL1 comienza a parpadear;
3. Pulsar durante 1 segundo el botón P1 del MOOFY/MOOFY-U que se desea conectar al T-GATEWAYSIM
4. Los LED DL1 del T-GATEWAYSIM y DL2 del MOOFY/MOOFY-U quedarán fijos, indicando que la conexión se ha realizado



El LED DL1 del T-GATEWAYSIM parpadeará unos 180 segundos. Si en ese tiempo no se conecta ningún MOOFY/MOOFY-U, se saldrá del procedimiento de conexión con los dispositivos).

ATENCIÓN: un T-GATEWAY-SIM admite como máximo 7 MOOFY/MOOFY-U diferentes dentro de su alcance.

7, ya que el propio GATYEWAYSIM dispone del cable de conexión con centrales TAU y de bornes para tarjetas no TAU

Durante el enlace de un nuevo **MOOFY/MOOFY-U**, todos los módulos finales ya conectados se desconectarán hasta que el LED amarillo DL1 del T-GATEWAYSIM quede fijo.

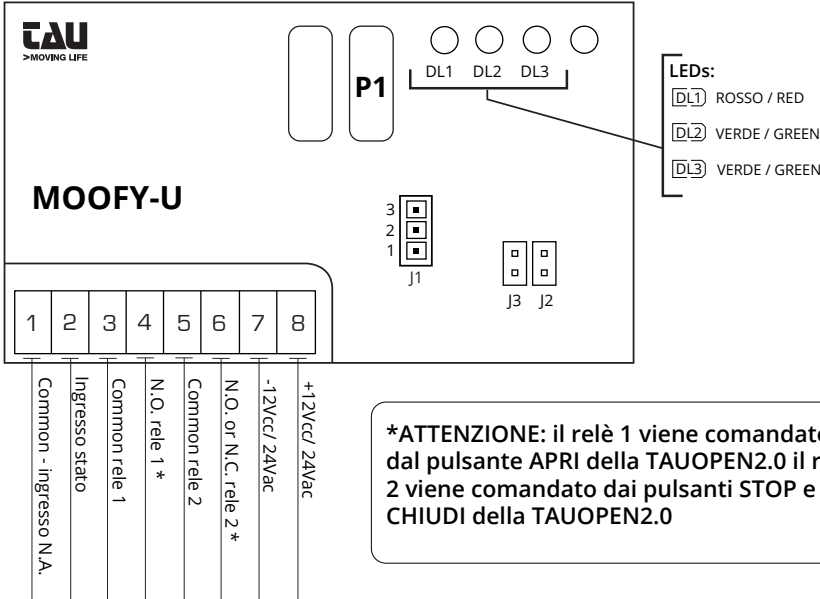
En ese momento, se volverán a conectar automáticamente al T-GATEWAYSIM.

Si el procedimiento no se realiza correctamente, el LED rojo del T-GATEWAYSIM muestra el código de error 2.

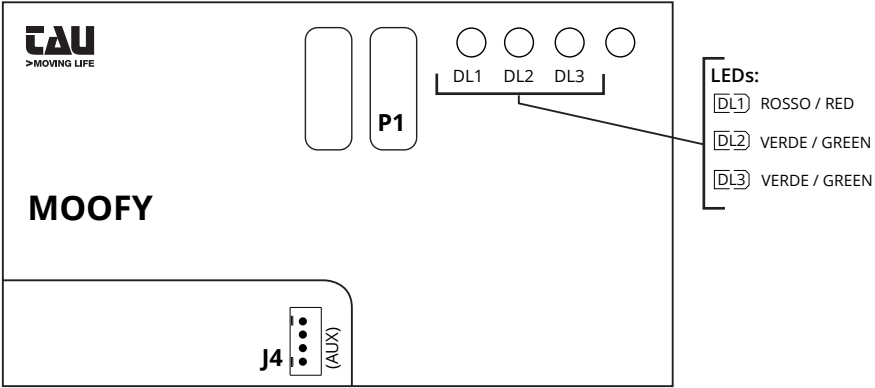
T-GATEWAYSIM: PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE TODOS LOS MOOFY/MOOFY-U

1. En el T-GATEWAYSIM, mantener pulsado el botón PROG hasta que los LED DL2 y DL1 (verde+amarillo) comiencen a parpadear;
2. En cuanto empiecen a parpadear, soltar el botón PROG;
3. Volver a pulsar y mantener pulsado el botón PROG hasta que los LED DL2 y DL1 se apaguen.
4. Tras unos segundos, el T-GATEWAYSIM se reinicia: el LED verde DL2 queda fijo (conexión a Internet activa) y el LED amarillo DL1 apagado, indicando que todos los MOOFY/MOOFY-U se han restablecido.

MOOFY-U: ESQUEMA DE CABLEADO



MOOFY: ESQUEMA DE CABLEADO PARA CENTRALES TAU PREPARADAS (VÉASE TABLA DE COMPATIBILIDAD)



ATENCIÓN: utilizar ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE el cable incluido en el embalaje.

CONEXIÓN A LA REGLETA DE BORNES

Bornes	Función	Descripción
1	COMÚN DE ENTRADA	Utilizar junto con el borne 2 del MOOFY-U. Solo en el caso de centrales en corriente alterna, conectar un relé con contacto libre de potencial y cerrar J2 ATENCIÓN: con el relé conectado, si los bornes 1-2 están cerrados, la automatización aparece cerrada; si 1-2 están abiertos, la automatización aparece abierta.
2	ENTRADA DE ESTADO	Conectar el contacto negativo de GATE OPEN WARNING LIGHT. J2 abierto
3	COMÚN RELÉ 1	Contacto común del relé 1
4	N.A. RELÉ 1	Contacto normalmente abierto del relé 1
5	COMÚN RELÉ 2	Contacto común del relé 2
6	N.A. o N.C. RELÉ 2	Contacto normalmente abierto/cerrado del relé 2. Véase el puente J1
7	ALIMENTACIÓN	-12Vcc/24Vac
8	ALIMENTACIÓN	+12Vcc/24Vac
J1	SELECCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DEL RELÉ 2 (solo para MOOFY-U)	puente colocado en 2-3 = NO normalmente abierto puente colocado en 1-2 = NC normalmente cerrado

J2	ENTRADA DE ESTADO (solo para MOOFY-U)	Si J2 está cerrado: funciona con dos señales de entrada, con contacto libre de potencial, debidamente modulado. Ejemplo: segundo canal de radio configurado como GATE OPEN WARNING LIGHT. Si J2 está abierto: funciona con una señal de tensión negativa (DC), por ejemplo, GATE OPEN WARNING LIGHT. Usar en MOOFY-U conectados por cable a centrales TAU; véase "TABLA DE COMPATIBILIDAD CON CENTRALES DE MANDO"
J3	ALIMENTACIÓN 12/24 V DC / V AC (solo para MOOFY-U)	Cerrado: 12 V Abierto: 24 V
J4	CONECTOR DE ACOPLAMIENTO (solo en centrales TAU preparadas y MOOFY)	Conector de acoplamiento para centrales preparadas. Véase "TABLA DE COMPATIBILIDAD CON CENTRALES DE MANDO"

MOOFY: DIAGNÓSTICO LED

DL1 - ROJO

Leyenda: ● LED encendido fijo; ● LED intermitente; ○ LED apagado;

● LED intermitente cada 6-7 s	comunicación en curso con el T-GATEWAYSIM
-------------------------------	---

DL2 - VERDE

Leyenda: ● led acceso fijo; ● led lampeggiante; ○ led spento;

● LED encendido fijo	CONEXIÓN ESTABLE con un T-GATEWAYSIM
● LED intermitente	MOOFY fuera del alcance del T-GATEWAYSIM (parpadeo continuo) Conexión con el T-GATEWAYSIM no realizada (parpadeo continuo) MOOFY buscando el T-GATEWAYSIM (parpadeo continuo durante 3-4 segundos)

DL3 - VERDE

LED verde indica el estado de la entrada (válido solo para MOOFY-U):

Leyenda: ● LED encendido fijo; ● LED intermitente; ○ LED apagado;

● LED encendido fijo	Automatización CERRADA
○ LED apagado	Automatización ABIERTA
● LED intermitente	Automatización en movimiento

PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El LED DL2 del MOOFY/MOOFY-U parpadea en verde de forma continua.	- Acercar el MOOFY/MOOFY-U al T-GATEWAYSIM; - Orientar las antenas del MOOFY/MOOFY-U y del T-GATEWAYSIM; - Comprobar que el T-GATEWAYSIM esté encendido.
El MOOFY/MOOFY-U no se conecta al T-GATEWAYSIM	- Comprobar que el T-GATEWAYSIM esté conectado a Internet (por Wi-Fi o Ethernet); - Orientar las antenas del MOOFY/MOOFY-U y del T-GATEWAYSIM

TABLA DE COMPATIBILIDAD CON CENTRALES DE MANDO TAU

CENTRAL DE MANDO	Posibilidad de conectar el MOOFY-U mediante bornes	Posibilidad de conectar el borne 2 del MOOFY-U al borne de la central número:	Posibilidad de conectar el MOOFY mediante el conector J4
K120M	si	14	no
K124MA	si	17	si
K125M	si	14	no
K126MA *	si	17	si
K127MA (prodotta dal 2024)	si	17	si
K128MA	si	17	si
K130MA	si	17	si
K206MA *	si	17	si
K208MA	si	17	si
D749MA *	si	17	si
K892M	si	No preparada	no
K893M	si	No preparada	si
D820M	si	No preparada	no
D747M	si	7	no
K122M	si	7	no
D760M	si	**	no
D770M	si	**	si
K580M	si	**	no
K590M	si	**	si
D703M	si	**	no
K100M *	si	**	si

K101M *	si	**	si
D780M	si	No preparada	no
K330M	si	No preparada	no
DC18	si	No preparada	no
DC20	si	No preparada	no
K995MA-B	si	No preparada	si
K995MA-S	si	No preparada	si

*** El módulo MOOFY para TAUOPEN 2.0 funciona únicamente con centrales con firmware a partir de la serie 7.00 (comprobar en la etiqueta del microprocesador). Para versiones anteriores, utilizar MOOFY-U**

**** Conectar un relé a la salida GATE OPEN WARNING LIGHT para disponer de un contacto libre de potencial que se pueda conectar a los bornes 1-2 del MOOFY-U (puente J2 colocado).**

ASISTENCIA REMOTA

Con la nueva TauApp 2.0 es posible conectarse de forma remota al T-GATEWAYSIM. Para conectarse:

- - Abrir la aplicación TauApp 2.0;
- - Seleccionar "Conectarse por Internet" e introducir el código numérico del T-GATEWAY
- - Seleccionar el resultado

Ahora es posible utilizar las funciones de TauApp 2.0, por ejemplo, consultar de forma remota el diagnóstico de la central y evitar desplazamientos.



ATENCIÓN: Esta función solo puede utilizarse con centrales de mando TAU (con software compatible), conectadas correctamente al T-GATEWAYSIM mediante el conector J4 y no mediante MOOFY.

TAUOPEN 2.0 APP

- 1 Scaricare la TAUOPEN 2.0 tramite AppStore o GooglePlayStore.
Download TAUOPEN 2.0 from AppStore or GooglePlayStore.
Laden Sie die TAUOPEN 2.0 über AppStore oder GooglePlayStore herunter.
Téléchargez TAUOPEN 2.0 sur AppStore ou GooglePlayStore.
Descarga La TAUOPEN 2.0 TauApp desde AppStore o GooglePlayStore.

2 Signup & Login

Prima Registrazione / Signup

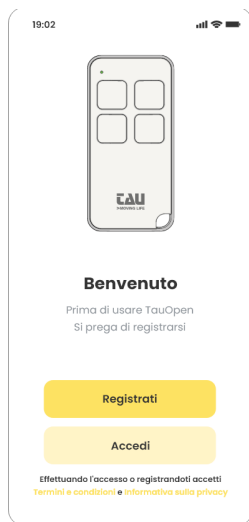


Fig. 1

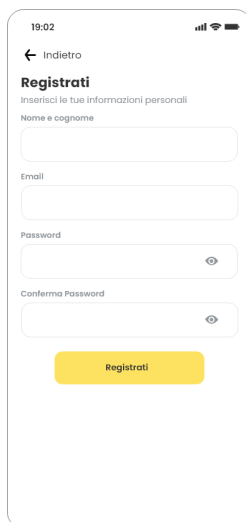


Fig. 2

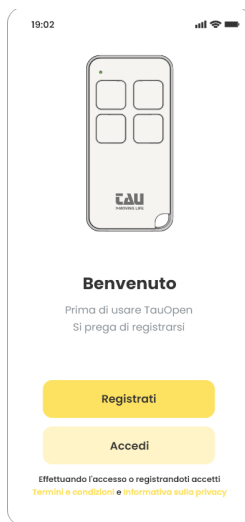


Fig. 3

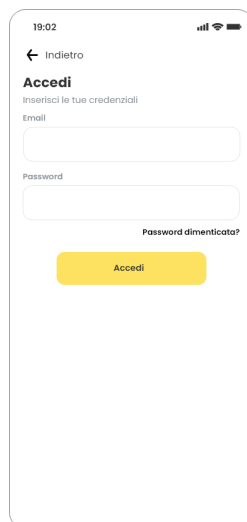


Fig. 4

- Una volta scaricata l'app, cliccare su "Registrali". (fig.1).
- Inserire il proprio nome e cognome, indirizzo email e password e premere "Registrali" (fig.2). Successivamente arriverà una e-mail dove bisognerà confermare la registrazione dell'account.
- Si ritornerà alla pagina iniziale di Benvenuto dove cliccheremo "Accedi" (fig. 3).
- Inserire le credenziali impostate precedentemente (email e password). (fig. 4).

- Once the app has been downloaded, click on "Signup". (fig.1).
- Enter your name and surname, e-mail address and password and press "Signup" (fig.2). Then you will receive an e-mail to confirm your account registration.
- You will return to the initial Welcome page where you will click "Login" (fig. 3).
- Enter the credentials previously set (e-mail and password). (fig.4).

- Une fois l'application téléchargée, cliquez sur "S'inscrire". (Fig. 1).
- Entrez vos nom et prénom, adresse e-mail et mot de passe et appuyez sur "S'inscrire" (fig.2).

Ensuite, vous recevrez un e-mail où vous devrez confirmer l'enregistrement de votre compte.

- Vous reviendrez à la page d'accueil initiale où vous cliquerez sur "Se connecter" (fig. 3).
- Entrez les informations d'identification précédemment définies (e-mail et mot de passe) (fig.4).

- Sobald die App heruntergeladen wurde, klicken Sie auf „Registrieren“ (Abb. 1)
- Geben Sie Ihren Vor- und Nachnamen, Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort ein und klicken Sie auf „Registrieren“ (Abb. 2). Danach erhalten Sie eine E-Mail, in der Sie Ihre Kontoregistrierung bestätigen müssen.
- Man kehrt zur ersten Willkommenseite zurück: Auf „Anmelden“ klicken (Abb. 3)
- Geben Sie die zuvor festgelegten Anmeldeinformationen ein (E-Mail-Adresse und Passwort). (Abb. 4)

- Una vez descargada la aplicación, haga clic en "Regístrate". (Imagen 1)
- Introduce su nombre y apellido, correo electrónico y contraseña y haga clic en "Regístrate" (Imagen 2). A continuación, recibirá un correo electrónico donde deberá confirmar el registro de la cuenta.
- La página de inicio se mostrará de nuevo, haga clic en "Iniciar sesión" (Imagen 3)
- Introduce las credenciales precedentemente insertadas (correo electrónico y contraseña). (Imagen 4)

3 Attivazione telefono | Phone activation | Activation par téléphone | Telefonaktivierung | Activación del móvil



Fig. 5



Fig. 6

Inserire il codice di attivazione CODAT che troverete scritto nell'ultima pagina del manuale (**il codice di attivazione potrà essere utilizzato su max n. 3 smartphone**). (fig. 5).

Una volta inserito il CODAT attiva il telefono (fig.6).

ATTENZIONE: nel caso di smarrimento del codice o sostituzione smartphone andrà acquistato un nuovo codice di attivazione, il 250CODAT

- Enter the CODAT activation code that you will find written on the last page of the manual

(the activation code can be used on a maximum of 3 smartphones). (fig.5).

- Once the CODAT has been entered, activate the phone (fig.6).

ATTENTION: in case of loss of the code or replacement of the smartphone, a new activation code, 250CODAT, will have to be purchased

- Saisissez le code d'activation CODAT que vous trouverez écrit en dernière page du manuel **(le code d'activation est utilisable sur 3 smartphones maximum).** (fig.5)

- Une fois le CODAT saisi, activez le téléphone (fig.6)

ATTENTION : en cas de perte du code ou de remplacement du smartphone, un nouveau code d'activation, 250CODAT, devra être acheté.

- Geben Sie den CODAT-Aktivierungscode ein, den sich auf der letzten Seite des Handbuchs findet **(der Aktivierungscode kann auf maximal 3 Smartphones verwendet werden).** (Abb.5)

- Nach Eingabe des CODAT das Telefon aktivieren (Abb.6)

ACHTUNG: Bei Verlust des Codes oder Austausch des Smartphones muss ein neuer Aktivierungscode (250CODAT) erworben werden.

-Introduce el código de activación CODAT que está en la última página del manual **(el código de activación podrá ser utilizado en máximo 3 móviles).** (Imagen 5)

- Una vez insertado el CODAT, active el móvil (Imagen 6)

ATENCIÓN: en caso de pérdida del código o sustitución del smartphone, será necesario adquirir un nuevo código de activación, 250CODAT.

4

Configurazione Dispositivo | Device configuration | Configuration de l'appareil Gerätekonfiguration | Configuración del Dispositivo

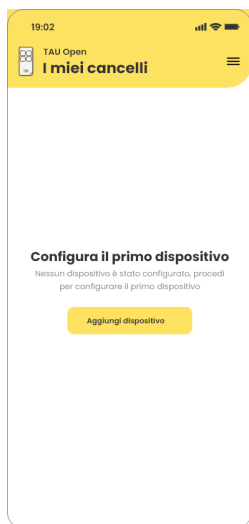


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

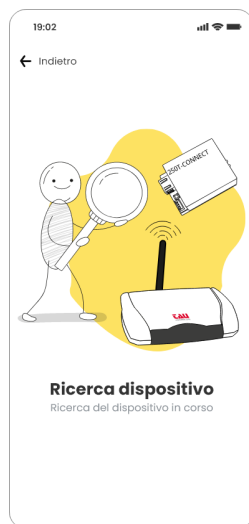


Fig. 10

Per configurare il primo dispositivo premere il bottone "Aggiungi dispositivo" (fig. 7).

Inserire il codice del dispositivo inquadrando il QR CODE che trovate sull'etichetta del dispositivo stesso (fig.8), oppure digitate manualmente il codice che trovate sempre nell'etichetta del

dispositivo e premere “Aggiungi” (fig. 9).
Dopodiché partirà la ricerca del dispositivo (fig.10).

- To configure the first device, press the “New device” button (fig. 7).
- Enter the device code by framing the QR CODE that you find on the device label (fig.8), or manually enter the code that you also find on the device label and press “Add” (fig. 9).
- The search for the device will now start (fig.10).

- Pour configurer le premier appareil, appuyez sur le bouton “Nouvel appareil” (fig. 7).
- Entrez le code de l'appareil en encadrant le QR CODE que vous trouvez sur l'étiquette de l'appareil (fig.8), ou entrez manuellement le code que vous trouvez toujours sur l'étiquette de l'appareil et appuyez sur “Ajouter” (fig. 9).
- Ensuite, la recherche de l'appareil commencera (fig.10).

- Um das erste Gerät zu konfigurieren, auf die Schaltfläche „Neues Gerät“ klicken (Abb. 7).
- Geben Sie den Gerätecode ein, indem Sie den QR CODE scannen, den sich auf dem Gerätee-
tikett findet (Abb. 8), oder manuell den Code eingeben, den sich immer auf dem Gerätee-
tikett findet und auf „Hinzufügen“ klicken (Abb. 9).
- Dann beginnt die Suche nach dem Gerät (Abb. 10).

- Para configurar el primer dispositivo haga clic en “Dispositivo nuevo” (Imagen 7)
- Insertar el código del dispositivo escaneando el código QR que está en la etiqueta del dispo-
sitivo (Imagen 8), en alternativa digite manualmente el código que está en la misma etiqueta
del dispositivo y haga clic en “Añadir” (Imagen 9).
- Después de eso, partirá la búsqueda del dispositivo (Imagen 10).

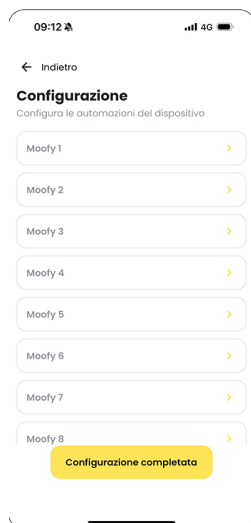


Fig. 11

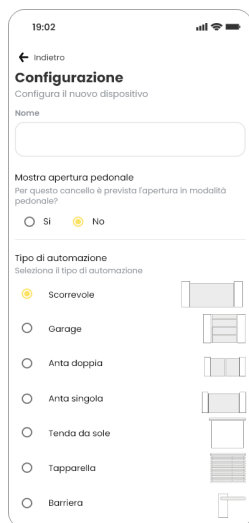


Fig. 12



Fig. 13

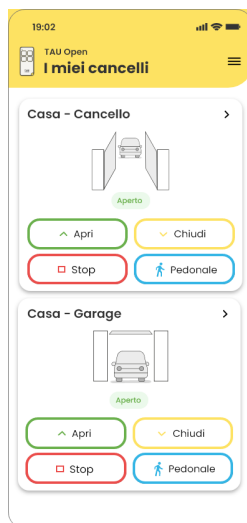


Fig. 14

- A dispositivo trovato selezionare la porta “MOOFY n. x” corrispondente al MOOFY installato. (fig. 11).
- Completare la configurazione a seconda dell'automazione da comandare. Una volta comple-
tata la configurazione premere il bottone “Salva” posizionato in fondo alla schermata (fig. 12).

- Verificare che il dispositivo sia aggiunto (fig. 13).
 - In fig. 14: come apparirà la schermata di comando delle automazioni.
-

- Once the device has been found, select the port "MOOFY n. x" corresponding to the installed MOOFY (Fig. 11).
 - Complete the configuration according to the automation to be controlled. Once the configuration is complete, press the "Save" button at the bottom of the screen (Fig. 12).
 - Make sure the device is added (fig. 13).
 - In fig. 14: is how the automation command screen will appear.
-

- Une fois l'appareil trouvé, sélectionner le port "MOOFY n. x" correspondant au MOOFY installé. (fig. 11).
 - Terminer la configuration en fonction de l'automatisation à commander. Une fois la configuration terminée, appuyez sur le bouton "Enregistrer" situé en bas de l'écran (fig. 12).
 - Vérifiez que l'appareil est ajouté (fig. 13).
 - Fig. 14 : à quoi ressemblera l'écran de commande des automatisations.
-

- Wählen Sie auf dem gefundenen Gerät den Port MOOFY n.x" entsprechend dem installierten MOOFY" (Abb. 11).
 - Schließen Sie die Konfiguration je nach zu bedienender Automatisierung ab. Sobald die Konfiguration abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste "Speichern" am unteren Rand des Bildschirms (Abb. 12).
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät hinzugefügt wurde (Abb. 13).
 - In Abb. 14: Wie der Bedienbildschirm der Automationen aussieht.
-

- A dispositivo encontrado, seleccione el puerto "MOOFY n. x" correspondiente al MOOFY instalado. (fig. 11).
- Completar la configuración según la automatización a controlar. Una vez completada la configuración, pulse el botón "Guardar" situado en la parte inferior de la pantalla (fig. 12).
- Comprobar que se ha añadido el dispositivo (fig. 13).
- Fig. 14: Cómo aparecerá la pantalla de control de las automatizaciones.

**Codice di attivazione "CODAT": | Activation code "CODAT": |
Code d'activation "CODAT" :**

Il codice di attivazione riportato sull'etichetta qui sotto può essere utilizzato per attivare al massimo n. 3 smartphone.

ATTENZIONE: nel caso di smarrimento del codice o sostituzione smartphone andrà acquistato un nuovo codice di attivazione, il 250CODAT. Si consiglia quindi di custodirlo fino all'esaurimento delle tre attivazioni.

The activation code on the label below can be used to activate up to 3 smartphones.

ATTENTION: If you lose the code or replace your smartphone, you will need to purchase a new activation code, 250CODAT. We therefore recommend keeping it until all three activations are used up.

Le code d'activation figurant sur l'étiquette ci-dessous permet d'activer jusqu'à 3 smartphones.

ATTENTION : En cas de perte du code ou de remplacement de votre smartphone, vous devrez acheter un nouveau code d'activation (250CODAT). Nous vous recommandons donc de le conserver jusqu'à épuisement des trois activations.



Via Enrico Fermi, 43 - 36066 Sandrigo (VI) - Italy
Tel +39 0444 750190 - Fax +39 0444 750376
info@tauitalia.com - www.tauitalia.com



Foglietto illustrativo

CARTA - Raccolta differenziata. Segui le indicazioni del tuo comune. (N.B.: togliere i punti metallici)



Instruction leaflet

PAPER - Waste separation. Follow the instructions of your city hall. (Note: remove the staples)